

V Bruseli 10. marca 2023
(OR. en)

7323/23

**Medziinštitucionálny spis:
2016/0139(COD)**

**VISA 46
COWEB 30
COMIX 125
CODEC 352**

SPRIEVODNÁ POZNÁMKA

Od: Martine DEPREZOVÁ, riaditeľka, v zastúpení generálnej tajomníčky Európskej komisie

Dátum doručenia: 10. marca 2023

Komu: Thérèse BLANCHETOVÁ, generálna tajomníčka Rady Európskej únie

Č. dok. Kom.: COM(2023) 138 final

Predmet: OZNÁMENIE KOMISIE EURÓPSKEMU PARLAMENTU podľa článku 294 ods. 6 Zmluvy o fungovaní Európskej únie o pozícii Rady k návrhu nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa mení nariadenie (ES) č. 539/2001 uvádzajúce zoznam tretích krajín, ktorých štátni príslušníci musia mať víza pri prekračovaní vonkajších hraníc členských štátov, a krajín, ktorých štátni príslušníci sú oslobodení od tejto povinnosti (Kosovo*)

Delegáciám v prílohe zasielame dokument COM(2023) 138 final.

Príloha: COM(2023) 138 final

* Týmto označením nie sú dotknuté pozície k štatútu a označenie je v súlade s rezolúciou BR OSN č.1244(1999) a so stanoviskom Medzinárodného súdneho dvora k vyhláseniu nezávislosti Kosova.



V Bruseli 10. 3. 2023
COM(2023) 138 final

2016/0139 (COD)

OZNÁMENIE KOMISIE EURÓPSKEMU PARLAMENTU

podľa článku 294 ods. 6 Zmluvy o fungovaní Európskej únie

o

pozícii Rady k návrhu nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa mení nariadenie (ES) č. 539/2001 uvádzajúce zoznam tretích krajín, ktorých štátni príslušníci musia mať víza pri prekračovaní vonkajších hraníc členských štátov, a krajín, ktorých štátni príslušníci sú oslobodení od tejto povinnosti (Kosovo*)

* Týmto označením nie sú dotknuté pozície k štatútu a označenie je v súlade s rezolúciou BR OSN č. 1244(1999) a so stanoviskom Medzinárodného súdneho dvora k vyhláseniu nezávislosti Kosova.

OZNÁMENIE KOMISIE EURÓPSKEMU PARLAMENTU

podľa článku 294 ods. 6 Zmluvy o fungovaní Európskej únie

o

pozícii Rady k návrhu nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa mení nariadenie (ES) č. 539/2001 uvádzajúce zoznam tretích krajín, ktorých štátni príslušníci musia mať víza pri prekračovaní vonkajších hraníc členských štátov, a krajín, ktorých štátni príslušníci sú oslobodení od tejto povinnosti (Kosovo^{*})

1. SÚVISLOSTI

Dátum predloženia návrhu Európskemu parlamentu a Rade [10. mája 2016].
[dokument COM(2016) 277 – 2016/0139 COD]:

Dátum pozície Európskeho parlamentu v prvom čítaní: [28. marca 2019].

Dátum prijatia pozície Rady: [9. marca 2023].

2. CIEĽ NÁVRHU KOMISIE

Cieľom návrhu je:

- a) Vďaka presunu Kosova do únijného zoznamu tretích krajín oslobodených od vízovej povinnosti umožniť kosovským občanom cestovať do EÚ bez víz na 90 dní v rámci akéhokoľvek 180-dňového obdobia.
- b) Uznať trvalý záväzok kosovských orgánov plniť kritériá plánu liberalizácie vízového režimu, ktoré Európska komisia od júla 2018 posúdila ako splnené.
- c) Zahnutím Kosova do zoznamu ponúknuť celému regiónu západného Balkánu bezvízový prístup do schengenského priestoru, a tým pokračovať v posilňovaní väzieb a medziludských kontaktov medzi EÚ a celým regiónom a zároveň zabezpečiť, aby sa vyvíjalo spoločné úsilie v boji proti organizovanej trestnej činnosti a neregulárnej migrácii.

3. PRIPOMIENKY K POZÍCIÍ RADY

Pozícia Rady prijatá v prvom a jedinom čítaní plne odráža dohodu dosiahnutú v trialógu medzi Európskym parlamentom, Radou a Komisiou, ktorý sa konal 14. decembra 2022. Hlavné body tejto dohody, ktoré sa odrážajú v odôvodneniach nariadenia, sú tieto:

- Kosovo splnilo požiadavky svojho plánu na dosiahnutie bezvízového režimu. Oslobodením od vízovej povinnosti sa zabezpečí, že celý región západného Balkánu bude podliehať rovnakému vízovému režimu.

* Týmto označením nie sú dotknuté pozície k štatútu a označenie je v súlade s rezolúciou BR OSN č. 1244(1999) a so stanoviskom Medzinárodného súdneho dvora k vyhláseniu nezávislosti Kosova.

- Oslobodenie od vízovej povinnosti sa bude vzťahovať len na držiteľov biometrických pasov vydaných Kosovom v súlade s normami Medzinárodnej organizácie civilného letectva (ICAO) a bude sa uplatňovať odo dňa začatia prevádzky Európskeho systému pre cestovné informácie a povolenia (ETIAS) alebo od 1. januára 2024, podľa toho, čo nastane skôr.
- Kým sa začne oslobodenie od vízovej povinnosti uplatňovať, je dôležité, aby sa uzavreli readmisné dohody alebo prípadne dojednania s členskými štátmi, ktoré takúto dohodu alebo dojednanie ešte nemajú. Kosovo má tieto dohody alebo dojednania po ich uzavretí v plnej miere vykonávať a zároveň rešpektovať zásadu zákazu vyhostenia alebo vrátenia.
- Kosovo by malo vynakladať úsilie o ďalšie zosúladenie vízovej politiky s únijským zoznamom tretích krajín, ktoré podliehajú vízovej povinnosti, najmä tých tretích krajín, ktoré pre EÚ predstavujú riziká neregulárnej migrácie alebo bezpečnostné riziká.
- Komisia má aktívne monitorovať vykonávanie požiadaviek plánu na dosiahnutie bezvízového režimu s Kosovom a zosúladenie vízovej politiky prostredníctvom mechanizmu pozastavenia oslobodenia od vízovej povinnosti.

Komisia podporila dohodu dosiahnutú v rámci dialógu, ktorá umožnila pokročiť v súvislosti s dlhodobým návrhom Komisie zahrnúť Kosovo do zoznamu krajín oslobodených od vízovej povinnosti, v dôsledku čoho sa bude bezvízový režim pre cesty do EÚ vzťahovať na celý región západného Balkánu.

4. ZÁVER

Komisia prijíma pozíciu Rady.